

**TARIFA:**

Suscripción mensual ..... \$ 1-00  
 Número suelto ..... " 0-05  
 " atrasado ..... " 0-15  
 Avisos y comunicados  
**Precio convencional.**  
 Apartado de Correo No. 539

# EL DIA

**OFICINA:**

*Avenida Central, E., n.º 272,  
 frente a la casa de habita-  
 ción de don J. R. Mata y  
 75 varas al E. de la Tesore-  
 ría de la Junta de Caridad*

**DIARIO INDEPENDIENTE**

AÑO I

San José, viernes 10 de mayo de 1901

NUMERO 194

**— LA —**

**PRENSA INDEPENDIENTE**

*Alternabilidad  
 en el Poder*

**PROCLAMA**

*Sensata Política  
 Internacional*

## BERNARDO SOTO

Para Candidato á la Presidencia de la República en el próximo período constitucional de 1902—1906

*Democracia y  
 Justicia al mérito*

*Respeto á la  
 Opinión Pública*

**LA CONSTANCIA**

Fábrica de SIROPES, ROMPOPE Y GUARAPO, se ha trasla-  
 dado á la 11ª Avenida Oeste, casa del conocido y finado FUENTES.

Rafael Rojas Alfaro

### VIRGILIO ALVARADO

**Agrimensor público**

Ofrece sus servicios en la Oficina del Licenciado don Manuel Eche-  
 verría Aguilar, contiguo á la Tesorería de la Junta de Caridad.

### J. Castro Méndez

CORREDOR JURADO Y COMISIONISTA

Oficina su casa de habitación, Avenida Central Este. San José, C. R.

Apartado de Correos N.º 462

### Sastrería de Félix Guevara

situada en la Avenida Central E., contigua á la Redacción de *El  
 Dia*, ofrece innumerables ventajas á sus parroquianos porque usa de  
 los mejores casimires que vienen al país en sus vestidos, así como  
 por sus precios moderados y gusto en las obras.

### BARBERIA

— D E —

### MARCELINO COTO

Esquina del Hotel Internacional, frente á Robert Hnos.

Operarios competentes, esmero en el servicio, aseo completo y  
 amabilidad para con los parroquianos.

Se desinfectan los útiles de manera excelente, antes y después  
 de usarse.

### FERRETERIA

— D E —

### THOMPSON Y MATTHES

Avenida Central E. N.º 38-44

Completo surtido de tijeras para señoras,  
 para costura, para barberos, tijeras de bolsa y es-  
 peciales para cortar las uñas. Acentadores, na-  
 vajas y cortaplumas de la marca I X L, superio-  
 res á las "Rodgers" y más baratas. Cepillos pa-  
 ra ropa, lámparas, romanas.

Gran surtido en utensilios para coches: ar-  
 nes, collares, pecheras, fuetes, bridones etc.

Especialidad en accesorios y agujas para  
 toda clase de máquinas de coser.

### RAFAEL MEZA N.

DENTISTA

Oficina: Calle 20, 15 varas al Norte del Telégrafo.

*Extracciones sin dolor.—Trabajos garantizados.*

### LA COSTARRICENSE

### ZAPATERIA DE SANTOS PASTOR

*Calzado á la medida, clavado y cosido*

PUNTUALIDAD EN LAS OBRAS

Excelentes y escogidos materiales y hábiles operarios, lo que  
 ha valido siempre á esta Zapatería la numerosa clientela con que  
 cuenta.

7ª Avenida, local que ocupaba la oficina de "El Tiempo"

### FAUSTINO MONTES DE OCA R.

AGRIMENSOR

San José, Costa Rica

Avenida Central Este, Número 464



**Notas selectas**

En esta sombría tierra, y durante esta vida obscura, corto tránsito para otra, es hermoso que el derecho sea señor de la fuerza; el valor, jefe del próspero; el honor, soberano de la inteligencia; el deber, déspota de la conciencia; la libertad, reina de la civilización; y la luz, cierva de la ignorancia.

El genio sobre la tierra es la viva manifestación de Dios. Dios se muestra cada vez que aparece una de las grandes obras maestras.

Sólo el que tiene abnegación es grande: con ella se puede estar sereno en el infortunio y ser dichoso en la desgracia.

Las cóleras, cuando son justas, son bondadosas.

La verdad es un alimento como el trigo.

La pupila se dilata en las tinieblas y concluye por percibir la claridad, del mismo modo que el alma se dilata con la desgracia, y acaba por encontrar á Dios.

Cuando mayor es el delito, mayor debe ser el tiempo consagrado á los remordimientos.

No hay bajo el gran cielo impenetrable y dulce, más que una púrpura, el amor; más que un trono, la virtud.

VÍCTOR HUGO.

**" E L D I A "**

DIRECTOR PROPIETARIO,

**RAFAEL ALPIZAR A.**

**¿Quién es el responsable?**

Después de haber leído el Mensaje último, llama la atención el laconismo—cualidad muy extraña del señor Iglesias—con que se trata la situación económica monetaria y financiera. Ni una frase relativa al TALÓN DE ORO, tema que ocupó sendas páginas en el Mensaje del año pasado; ni una frase relativa al empréstito de las 150 mil libras esterlinas, asunto que preocupa á muchos pesimistas que se imaginan perdidas las acciones del Ferrocarril, que garantizan aquel empréstito; ni una frase para el segundo ramo de producción agrícola, que hoy es el primero por la ma-

la situación del café, el bannano, al que se le ha dado una franquicia por diez años . . . . El laconismo del Mensaje último hace gran contraste con el del año pasado.

Apenas tiene unos nueve meses de nacido el desdichado TALÓN DE ORO y ya está ahogándose.

Recordamos á este propósito el dictamen que sobre de Contrato QUIRÓS-CORONADO presentó la Comisión compuesta por don Federico Tinoco, don Francisco J. Oreamuno y don Tranquilino Chacón.

¡Qué distinta es la realidad á las ilusiones que se hacían esos señores en 1896!

Se atribuye la ruina del país principalmente á la caída del precio del café, pero á los que así piensan les observamos que esa caída estaba bien sabida por todo el mundo, y los gobiernos están en la obligación de prevenir las necesidades en vista de los hechos.

La actual Administración "previó" la crisis del café y pensó remediar el mal con el TALÓN DE ORO.

El error ha sido completo, y ¿quiénes son los responsables, el Ejecutivo por la iniciativa, el Legislativo por su aprobación, ó los veinticuatro mil que votaron por la reelección, casi con el exclusivo objeto de llevar á cabo esa reforma monetaria?

Damos traslado de esta pregunta á los munícipes del año 1897.

**TOLSTOY ANTE LA MUERTE**

El ilustre novelista ruso, de quien nos comunicó hace poco el telégrafo la noticia de que estaba gravemente enfermo, acaba de sufrir la dolorosa pérdida de su nieto. Por una coincidencia lúgubre, trabajaba ahora en las últimas páginas de un nuevo libro titulado "El Cadáver," cuya publicación se anunciaba para principios de marzo.

Con ocasión de la desgracia ocurrida al gran pensador ruso, el corresponsal de *Le Journal* en Moscow le hizo una visita, y

como se informase del estado de su salud, el Conde le contestó:

—"¡Ay! Como podéis ver, estoy completamente restablecido. Lo digo con pena . . . . Es para mí una satisfacción y un asombro—añadió tras un momento de silencio—haber amado la enfermedad, ese estado transitorio que nos prepara al advenimiento de lo nuevo; he experimentado un verdadero disgusto al entrar en la convalecencia.

La muerte es tan sólo uno de los episodios de la vida, á la que no detiene. Quizá mis ideas y la lectura de ellas ayudarán á otros á vivir y á ver llegar la muerte, no sólo sin espanto, sino con regocijo. Yo la esperaba durante mi enfermedad; esperaba ese minuto de tránsito en que de mi pecho se escape, por fin, ese grito de alegría igual al de un niño recién nacido."

El espiritualismo jamás ha hablado un lenguaje más elocuente, y en cierto modo sobrehumano, que el contenido en las frases del anciano Conde de Tolstoy.

**DE NUEVA ORLEANS**

Señor Director de

*El Día.*

Figúrese Ud. cuál sería el entusiasmo del público de Nueva Orleans que por primera vez tenía el honor de ser visitado por un Presidente.

Ayer á las 4.30 la multitud se agolpaba en la estación del Illinois Central R. R. Allí estaba también toda la comitiva de recepción y todo el *high life* de Nueva Orleans.

A la hora fijada la locomotora hizo anunciar su llegada con un solemne pitazo y acto continuo se oyeron unas recámaras.

La comitiva desfiló entre el entusiasmo de la multitud dando varias vueltas antes de llegar al St. Charles Hotel, soberbio edificio de 7 pisos.

En la comitiva venían primero las bandas, luego escuadrones de policía montada, infantería y artillería y todo el Colegio de los Jesuitas uniformado y armado.

Después venían el Presidente y los miembros de la Municipalidad. En el carruaje siguiente Su Excelencia William Mc Kinley acompañado del Gobernador y el Mayor de la ciudad Paul Capdevielle.

Luego venían como 24 carruajes conduciendo los ministros, los cónsules, los miembros de la Prensa y representantes de varias Compañías.

A las 8 de la noche el Presidente fue llevado junto con otros á ver la iluminación de Canal Street.

Volvieron luego á St Charles Hotel á celebrar un banquete á las 9 con la asistencia de 300 comensales. En el banquete el Gobernador le dió la bienvenida al Presidente y lo mismo hizo el Mayor Capdevielle. Acto continuo Mr. Mc Kinley contestó con un bien pensado discurso.

El jueves á las nueve de la mañana el Presidente fué llevado por toda la ciudad y visitó Southern University y el Cabildo, donde hubo una recepción de "Louisiana Historical Society."

Allí el Presidente pronunció para el pueblo un corto discurso, se levantó la bandera y el Washington Artillery dió un saludo nacional con sus cañones.

A la 1 1/2 la comitiva fué á comer á bordo del "City St. Louis" y luego fueron á pasear por el Missisipi. Espectáculo sorprendente presentaba el río lleno de *Ferriboats*, que tranquilos se deslizaban sobre las turbias aguas del Missisipi. Varios saludos nacionales se oyeron mientras la flotilla del Presidente recorría de South Port á Chalmette. Los *ferriboats* volvieron á las 5 y la comitiva fué al hotel saliendo á las 6 para la Estación de Southern Pacific, donde tomarán tren para Houston, Texas.

Al Presidente lo acompañaban los Secretarios Hay, Long, Hitchcock, Wilson, Cortelyou y señoras, inclusive Mrs. McKinley; además, venían miembros de la Prensa y varias personas muy importantes del alto Gobierno.

Nueva Orleans se muestra muy satisfecho de esta prueba de amistad que el Presidente les brinda, más en el carácter oficial con que lo hace, acompañado de su Gabinete. Por primera vez la gran ciudad del Sur registra en sus páginas un acontecimiento tan brillante y digno, y por doquiera se oye con la sonrisa en los labios exclamar:

*That's all right.*

EL CORRESPONSAL.

New Orleans, mayo 2 de 1901.

**Agricultura**

**CULTIVO DEL NARANJO**

(Continúa.)

**Cosecha**

Al coger las naranjas se tendrá cuidado de no magullar los frutos, porque una sola naranja

A M A N D O C E S P E D E S M.

**ARTISTA FOTOGRAFO**

Altos del Almacén de Robert Hermanos



magullada puede podrir todas las que hayan sido empaquetadas en la misma caja. Para los árboles elevados se usarán escaleras y se cortará el pezón del fruto, porque arrancándolo del árbol, se exponen á pérdidas considerables. Las naranjas cogidas con parte del tallo, (como de un ¼ de pulgada) se llaman "naranjas de pezón" y se venden siempre más caras que las otras.

#### Enemigos del naranjo

El naranjo como la mayor parte en los árboles cultivados, tienen sus enemigos; pero felizmente en las Indias Occidentales, no son ni numerosos ni temibles. El más importante es *scale insect* ó *coccus*, que si se descuida puede hacer perecer los árboles tiernos y perjudicar la producción de los adultos. Para destruir este insecto se puede frotar el tronco y las ramas del árbol con una disolución de jabón ó base de aceite de ballena, mezclada con una corta cantidad de petróleo. Otro buen insecticida es una decocción de tabaco batido con jabón, se embadurna con ella la corteza de los árboles y se deja secar. A veces basta para destruir los parásitos animales ó vegetales, rociar ó cubrir los árboles con cenizas de madera húmeda, ó con una lechada de cal muy clara. La candelilla (mancha de hierro) del naranjo es producido por un insecto que se puede destruir sencillamente espolvoreando cal viva sobre los árboles; para ello se coloca uno debajo del árbol y arroja á manos llenas la cal, cuando las hojas están humedecidas por el rocío ó por una ligera lluvia; pero es preciso tener cuidado de que no caiga polvo de cal dentro de los ojos del operario.

#### Hechos y dichos

**Fiestas.**—Las de Desamparados, que son de las más famosas por los *bochinches*, darán principio el 15 del corriente.

**Antier** llegó á esta capital con una hora de atraso el tren de pasajeros de Limón, debido á un derrumbe en la línea.

Muchas personas fueron antier á la estación á encontrarse con nuestros estimables amigos don Carlos Gagini y don Manuel Monge C. En casa de este último hubo en la noche una alegre fiesta de confianza: se bailó hasta las once y se libaron copas á la salud del que acaba de re-

gresar al país después de un viaje bastante feliz. Los alumnos del señor Gagini preparaban á éste una manifestación que no pudo verificarse antier por el atraso con que llegó el tren; ayer debió efectuarse; de ella daremos cuenta. Reciban un fuerte apretón de manos los señores Gagini y Monge.

Nos participa el señor Chocano que el sábado próximo á las 8½ de la noche dará su segunda conferencia en el Teatro de Variedades; la entrada será libre. No dudamos, pues, que será numerosísima la concurrencia.

**Desgracia.**—Antenoche como á las 10, en el Paso de la Vaca, el joven José Salazar fué atraído por uno de los postes de la Luz Eléctrica, causándole la muerte inmediata una fuerte corriente de electricidad. Venía el infortunado joven de rezar en la casa de los hermanos de su novia, la señorita Rosa Moya que bajó al sepulcro hace apenas ocho días y con quien Salazar iba á contraer matrimonio á fines de este mes. Enviamos á la familia doliente nuestro pésame sentido.

Ahora, queremos saber cómo podrían evitarse esas desgracias tan repetidas que ocasiona, seguramente, el descuido de las Compañías de Luz Eléctrica, y á quién corresponde la vigilancia y la seguridad de los transeúntes, pues al paso que vamos, no está lejano el día en que tenga uno que meterse en casa y no salir á la calle para no *boquear* horrible y tontamente. Llamamos, por lo tanto, la atención de quien corresponda.

**Antier** partió con rumbo á Venezuela, su patria, nuestro amigo el joven escritor don Rafael Gutieri, quien piensa permanecer en su tierra natal, según asegura "El Progreso, tres meses, y luego regresará á Costa Rica á contraer matrimonio con una simpática señorita. Gutieri nunca nos dijo nada de sus amores; sólo sí, cuando nos comunicó hace ocho días la idea de marcharse á Venezuela, nos manifestó que sentía gozo porque iba á ver de nuevo la tierra de sus primeras impresiones, y que al mismo tiempo experimentaba tristeza al despedirse de Costa Rica, su segunda patria, en donde deja tantos recuerdos y tantas amistades. Ojalá que vuelva pronto el amigo querido y que su viaje sea enteramente feliz.

**¡Ya pareció aquello!**—En *La Gaceta* de ayer se lee lo siguiente, dicho por don Rafael Iglesias á sus diputados:

"El pensamiento también propuesto en julio del año pasado y referente á que se proceda á una

reforma general de la Constitución Política de la República, se considera asimismo por el Gobierno de indiscutible conveniencia para el país.

Todas las observaciones que *hacéis* en la exposición anexa al proyecto sobre la materia son *muy exactas*. De tiempo atrás viene señalando la experiencia los *vicios* y *defectos* que contiene nuestra Carta Fundamental, y reclamándose en diversas formas la consiguiente enmienda. Es muy cierto que se podrían remediar todos ellos mediante reformas parciales, dando de mano así á la natural intranquilidad que habrá de provocar la organización de una Asamblea Constituyente; pero son ya TANTOS los puntos que se denuncian en la Constitución Política como inconvenientes é inadecuados, y á tantas otras enmiendas dará motivo el debate de las proyectadas, que no es natural acometer esa empresa por la Legislatura ordinaria.

Vuestra *cordura* y *patriotismo* tienen bien acreditado que en el desempeño de la alta misión que os congrega, sabéis despojaros de todo lo que *no constituye un verdadero interés nacional*; mas ya que de muy trascendentales reformas habrá de tratarse, conviene que acuerdan á efectuarlo *especiales representantes* del país; y puesto que vosotros, que bien podíais en la forma antes expuesta realizar vuestro propósito, preferís la convocatoria de una Asamblea Constituyente, el Consejo de Gobierno, secundando ese proyecto, acepta (?) la idea de reforma general de la Constitución."

Esperen Uds., y no se aflijan: no se figuren Uds. que la Constituyente nos dará por donde comemos. ¿La reforma de la Constitución? Eso no vale un pito después de las mil calamidades que soportamos con santa resignación.

En Santa Bárbara el señor Ramón Céspedes hirió gravemente en el pecho á Florencio Salas, con un tiro de revólver. Aun no se ha podido capturar el reo.

Piensen feriar para los empleados públicos el día 15 del corriente en que se celebrará la "Fiesta de los Árboles."

Nos informan que no se ha podido capturar al señor Toribio Berrocal que hirió á Ruperto Gamboa.

Se reconoció al señor Duke W. Goodman como Agente Consular de los Estados Unidos en Limón.

Para Europa pronto emprenderán viaje los conocidos Maestros Castegnaro y Monestel.— ¡Que tengan un viaje muy feliz!

Ultimamente hubo en Patarrá la de Dios es Cristo entre algunos individuos que gozaban en la fiesta de unos novios; empezó la riña con bofetadas, y terminó á machete, quedando muerto un señor Muñoz.

En Nueva York se encuentra el conocido artista La Presa que trabajó hace poco entre nosotros; actualmente está contratado en aquella ciudad norteamericana por 25 semanas, gozando de un *sueldecillo* de \$ 1,000 oro á la semana. ¡Carambas, y aquí tan mal que estuvo!

## Taller de Hojalatería y Fontanería

Acabamos de abrirlo en la 7ª Avenida E., n° 89, local que ocupó la Imprenta de Canallas, frente al Sagrario.

En el ramo de HOJALATERÍA hacemos todas las obras que se nos encomiende con la mayor prontitud y esmero y más barato que cualquiera de nuestro oficio.

COLOCACION DE EXCUSADOS, arietes y todo lo que á FONTANERÍA concierne.

Trabajamos *personalmente*, para mayor satisfacción de los clientes.

Agustín Jiménez.

Santiago Patiño.

San José, Mayo 1º de 1901

# Tintorería

DE CARLOS PERALTA h.,

CALLE 20 SUR, N° 463, á 250 varas de la Botica Francesa

Precios sin competencia.

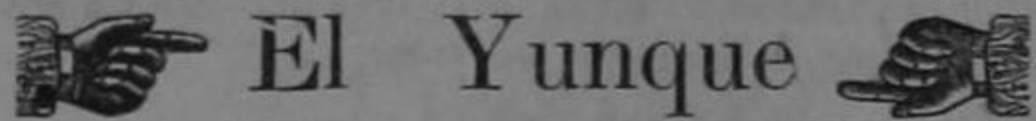
Esmero en las obras



# LA ESCARLATINA

JA, JA, JA.....!

Ríanse ustedes de ella, y de la crisis, y de todas las miserias del mundo acercándose al Taller mecánico de ELOY ROJAS,



situado en la Calle Central, cien varas al Sur del Parque Central.

Allí se componen y se venden Cocinas de hierro; se componen toda clase de armas, desde el más fino y legítimo revólver, hasta el más ordinario RASPA-DULCE; composición de Bicicletas y Velocípedos; allí se hacen trabajos de torno, fundición de bronce; la mar, la mar de trabajos en los ramos de

Armería—Herrería—Fontanería y Hojalatería

En el ramo de Hojalatería los trabajos deben contratarse directamente con ELOY ROJAS, quien está dispuesto á complacer á todo el que lo ocupe.

## La Relojeria y Plateria

### de Vicente Palavicini

6ª Avenida, local que ocupaba la Plateria Española

## HOTEL INTERNACIONAL

El reputado don JOSÉ SACRIPANTI, tan conocido entre nosotros por su competencia en cuanto al manejo de Hoteles, pone por segunda vez á disposición del público en general su magnífico

HOTEL INTERNACIONAL.

El servicio allí con justicia puede decirse que es el mejor del país porque cuenta con el mejor cocinero que ha venido á la capital.— Por lo que á *Cantina* se refiere, los licores no tienen rival sobresa- liendo el rico trago *Ostión de Mortaña*.

## ¡¡A los republicanos!!

Vendo una casa que mide 5 metros de frente por 25 de fondo, situada en la calle 20, á 150 varas al Sur de la Botica Francesa.

Es una gran oportunidad que debe aprovecharse; mas la vendo sólo á personas honradas; no quiero entrar en negociaciones con ESTAFADORES, PERJUROS y ESBIRROS MISERABLES, porque *bichos* de esa clase denigran tan sólo con su aliento.

Para informes, entenderse con

**Andrés Retana,**

en su casa de habitación, Calle 20 Sur. San José, febrero 10 de 1901.

## JUAN RAFAEL VIQUEZ SEGREDA

Pasante de abogado

Oficina: LICDO. DON ANIBAL SANTOS.

## NICOLAS F. MEZA

CIRUJANO DENTISTA

De la Facultad Médica de la República, con 30 años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos de la profesión: *especialidad* en el tratamiento de dientes de los niños y extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres, recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paul, les opera gratis.

Oficina: Calle 19 Sur.—

## Restaurant Central

Sin temor de equivocarnos podemos asegurar que no tiene rival ese tan conocido Restaurant de Monlouis. Los mejores platos, los mejores cocineros, el mayor aseo, el trato más amable, todo lo que en justicia agrada se encuentra allí; y á ello se debe que la clientela sea numerosa en extremo y que la crisis monetaria no haya ni preocupado á tan recomendable establecimiento, cuya cantina, por otro lado, es bien surtida y de lo mejor.

Para que el *Restaurant Central* tuviera imitador, sería necesario otro

## MONLOUIS

y eso... es imposible, como ustedes lo ven, á no ser que Dios lo quiera hacer en uno de sus ratos desocupados.

## Francisco Alpizar A.

AGRIMENSOR PUBLICO

Avenida 12ª, Oeste, N° 171

## Se copia música

con nitidez y esmero admirables

Informes en esta oficina



Establecimiento de vinatería y pulpería situado en Cuesta de Moras, muy conocido por su antigüedad y por el INMENSO Y VARIADO SURTIDO DE MERCADERÍAS con que cuenta siempre, tiene ahora un MAGNÍFICO BILLAR que para carambolas y palos no hay otro igual; el más *chambón* hace allí, *cantadas*, 200 rayas seguidas ó 45 carambolas.

EL AGUILA DE ORO tiene, además, un estupendo saloncito para lectura y para mesas de dominó, donde se reúne todas las noches lo más decente y lo más elegante de la juventud josefina. Allí es donde verdaderamente se pasan ratos muy agradables.



## “G E O S M E N”

Atamado elixir para los dientes.

Agua dentrífica sin competencia en calidad y efecto.

De venta en casa de JUAN KNOHR HIJOS, Almacén de Géneros y Abarrotes

## ‘ LA UNION ’

Con este título hemos abierto un pequeño Salón de Barbería situado en los bajos de la casa que ocupa la Red Telefónica, frente al almacén de Troyo.

Contamos con los objetos necesarios para servir á nuestros clientes y á las personas que quieran honrarnos con su presencia.

MUCHO ESMERO Y LIMPIEZA

F. Núñez M.

Jesús Durán

OJO.—Esta barbería estará á la orden, desde las 6 de la mañana hasta las 9 de la noche.

TIP. LA PRENSA LIBRE.